Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers I	1L
CLUB 2	Fight Pigs Gersau	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	05.09.2020
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB19		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	70

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	80064	KIEFER Markus	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	207022	BRONIMANN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	9010	HAHMANN Jurgen	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario	203083
4	A	KELLER Dale	206052
30	G	STUDER Marc	211388
31	G	ZETSCHE Andreas	202270
23		BIERI Oliver	80015
96		HÄFLIGER Matthias	202252
82		KUBIN Mathieu	202256
73		HUMBEL Pascal	9040
21		KIEFER Patrick	208218
10		LOHRI Roger	205161
9		SCHÜRCH Lucas	210086
27		WÄLTI Thomas	209031

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	208454
	MÄDER Reto		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:44	10	27	1				
04:55	21	27	2				
15:37	10		3				
57:06	23	73	4				
63:34	21	23	5				
				TOTAL		5	
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
23:15	73	2	00:00	25:15	H
26:42	33	2	00:00	28:03	K1
30:48	21	2	00:00	30:48	U
45:05	73	2	00:00	47:05	H
47:43	27	2	00:00	49:43	A
TOTAL				10 min	

2 Fight Pigs Gersau

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
15	C	HÄUSLER Damian	80052
8	A	BETSCHART Lukas	80012
44	G	MÄRCHY Stefan	219522
	G		
81		CAMENZIND Roland	80034
88		SCHELBERT Erich	80216
12		BETSCHART Tobias	80901
55		EGLOFF Severin	204223
11		MÄRCHY Lukas	80905
6		COSTA Silvio	80903
16		MANEA Marco	216707
14		CAMENZIND Benjamin	80037
91		HÄUSLER Philippe	80053
94		GRAF Armando	216706
86		HABEGGER Dario	216951
71		MÜLLER Stefan	216402

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	216709
	HÄUSLER Marcel		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:25	91		1				
09:38	11		2				
28:03	11	8	3				
30:48	8		4				
				TOTAL		4	
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
10:55	88	2	00:00	12:55	A
14:05	11	2	00:00	15:37	B2
29:31	91	2	00:00	31:31	B1
31:21	88	2	00:00	33:21	A
31:31	86	2	00:00	33:31	K1
59:41	16	2	00:00	61:41	H
59:54	55	2	00:00	61:54	D
61:41	11	2	00:00	63:34	S2
TOTAL				16 min	